

Số: 42/2018/KB-VHC

Bình Thuận, ngày 13 tháng 6 năm 2018

THÔNG BÁO

Về việc thay đổi, bổ sung mẫu nhãn

Kính gửi: **Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế Bình Thuận**

Công ty cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hảo (“Công ty”) gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế Bình Thuận (“Quý cơ quan”) trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp sản xuất, kinh doanh sản phẩm NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO KHÔNG GA đã được Quý cơ quan cấp Giấy tiếp nhận bản công bố hợp quy số 71/2016/ATTPBTh_TNCB ngày 01/12/2016. (đính kèm)

Bằng Công văn này theo Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP Công ty chúng tôi thông báo về việc bổ sung và điều chỉnh một số thông tin trên mẫu nhãn, cụ thể:

- Bổ sung nội dung:
 - + Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.
 - + Sản xuất tại Việt Nam
- Điều chỉnh nội dung:
 - + Thể tích thực ở 20 °C: 500 ml
 - + Thể tích thực ở 20 °C: 350 ml
 - + Thể tích thực ở 20 °C: 1,5 l
 - + Điện thoại: 0252.3852068 Fax: 0252.3852019

Chất lượng sản phẩm và các nội dung ghi nhãn bắt buộc khác trong hồ sơ công bố giữ nguyên không đổi.

Đính kèm thông báo này là các mẫu nhãn bổ sung. Chân thành cảm ơn Quý cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm, tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng

Trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu VT.



Nguyễn Trọng Hiền



41

BGNN00131



SINCE 1928
VĨNH HẢO

MINERAL WATER

Nước Khoáng Cơ Thể Bạn Yêu Thích

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào.

Uống nước khoáng Vĩnh Hào giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khoẻ khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực ở 20 °C: 350 ml



SINCE 1928
VĨNH HẢO

NƯỚC KHOÁNG KHÔNG GA TỰ NHIÊN

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO KHÔNG GA

THÀNH PHẦN:
Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có độ cứng nước ngầm bình lọc qua hệ thống RO, tiệt trùng bằng tia cực tím, Ozon, theo QCVN 6-1:2010/BYT

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium Na ⁺	153 mg/l
Potassium K ⁺	3,7 mg/l
Calcium Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride F ⁻	1,3 mg/l
TDS	375 mg/l
pH	7,2

Có chứa fluoride

Hướng dẫn sử dụng:
Uống ngon hơn khi ướp lạnh.
Hướng dẫn bảo quản:
Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.
Để tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.
Số xuất theo bản công bố sản phẩm: 56 TNCB. 71/2016/ATTPBTh-TNCB
Số TCCS: 03/2016/VH13
Số xuất theo bao bì: 56 TNCB. 71/2016/ATTPBTh-TNCB
Số TCCS: 03/2016/VH13
Chỉ tiêu chất lượng trung bình.
Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hào
Thôn Vĩnh Sơn, xã Vĩnh Hào, huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam
Điện thoại: 0252.3852069 Fax: 0252.3852019
Tư vấn khách hàng: 1800 6068
Nước uống đóng chai Vĩnh Hào không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

9

Nước Khoáng Cơ Thể Bạn Yêu Thích

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào.

Uống nước khoáng Vĩnh Hào giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khoẻ khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực ở 20 °C: 350 ml



NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA TỰ NHIÊN
MINERAL WATER

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO KHÔNG GA

THÀNH PHẦN:

Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có độ cứng nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, tiệt trùng bằng tia cực tím, Ozon, theo QCVN 6-1:2010/BYT

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium Na ⁺	153 mg/l
Potassium K ⁺	3,7 mg/l
Calcium Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride F ⁻	1,3 mg/l
TDS	375 mg/l
pH	7,2

Có chứa fluoride

Sản phẩm chất lượng của



Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hào
Thôn Vĩnh Sơn, xã Vĩnh Hào,
huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam
Điện thoại: 0252.3852069 Fax: 0252.3852019

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

NSX: xem trên bao bì
HSD: 12 tháng kể từ NSX

Sản xuất tại Việt Nam

Hướng dẫn sử dụng:
Uống ngon hơn khi ướp lạnh

Hướng dẫn bảo quản:
Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm
Số TNCB: 71/2016/ATTPBTh-TNCB
Số TCCS: 03/2016/VH13

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.





215 mm

209 mm

50 mm

BGNN00132

Nước Khoáng Cơ Thể Bạn Yêu Thích

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào.

Uống nước khoáng Vĩnh Hào giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khỏe khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực ở 20 °C: 500 ml

VĨNH HẢO

NƯỚC KHOÁNG KHÔNG GA TỰ NHIÊN

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO KHÔNG GA

THÀNH PHẦN:
Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có bổ sung nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, diệt trùng bằng tia cực tím, Ozone.
Theo QCVN 6-1:2010/BYT

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium Na ⁺	153 mg/l
Potassium K ⁺	3,7 mg/l
Calcium Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride F ⁻	1,3 mg/l
TDS	375 mg/l
pH	7,2

Có chứa fluoride

Hướng dẫn sử dụng:
Uống ngon hơn khi ướp lạnh

Hướng dẫn bảo quản:
Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm Số TNCB: 71/2016/ATTPBTh-TNCB Số TCCS: 03/2016/VH13

Sản xuất tại Việt Nam

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exports are not authorized.

9

Nước Khoáng Cơ Thể Bạn Yêu Thích

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào.

Uống nước khoáng Vĩnh Hào giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khỏe khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực ở 20 °C: 500 ml



8 934840 044349

NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA TỰ NHIÊN
MINERAL WATER

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO KHÔNG GA

THÀNH PHẦN:

Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có bổ sung nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, diệt trùng bằng tia cực tím, Ozone.
Theo QCVN 6-1:2010/BYT

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium Na ⁺	153 mg/l
Potassium K ⁺	3,7 mg/l
Calcium Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride F ⁻	1,3 mg/l
TDS	375 mg/l
pH	7,2

Có chứa fluoride

Sản phẩm chất lượng của



Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hào
Thôn Vĩnh Sơn, xã Vĩnh Hào,
huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam
Điện thoại: 0252.3852069 Fax: 0252.3852019

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

NSX: xem trên bao bì
HSD: 12 tháng kể từ NSX

Sản xuất tại Việt Nam

Hướng dẫn sử dụng:
Uống ngon hơn khi ướp lạnh

Hướng dẫn bảo quản:
Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm
Số TNCB: 71/2016/ATTPBTh-TNCB
Số TCCS: 03:2016/VH13

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.





300

294



BGNN00133



Nước Khoáng Cơ Thể Bạn Yêu Thích

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vinh Hảo.

Uống nước khoáng Vinh Hảo giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khỏe khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực ở 20 °C : 1,5 l



Mã kiểm soát AW: BGNN00133.03.2016.VH13
Version: 1 Ngày thiết kế: 30/05/2018

Nước Khoáng Cơ Thể Bạn Yêu Thích

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vinh Hảo.

Uống nước khoáng Vinh Hảo giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khỏe khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực ở 20 °C : 1,5 l



NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VINH HẢO KHÔNG GA

THÀNH PHẦN:

Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vinh Hảo không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có bổ sung nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, tiết trùng bằng tia cực tím, Ozone.

Theo QCVN 6-1:2010/BYT

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate	HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium	Na ⁺	153 mg/l
Potassium	K ⁺	3,7 mg/l
Calcium	Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium	Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride	F ⁻	1,3 mg/l
TDS		375 mg/l
pH		7,2

Có chứa fluoride

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VINH HẢO KHÔNG GA

THÀNH PHẦN:
Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vinh Hảo không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có bổ sung nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, tiết trùng bằng tia cực tím, Ozone.
Theo QCVN 6-1:2010/BYT

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate	HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium	Na ⁺	153 mg/l
Potassium	K ⁺	3,7 mg/l
Calcium	Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium	Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride	F ⁻	1,3 mg/l
TDS		375 mg/l
pH		7,2

Có chứa fluoride

Sản phẩm chất lượng cao. **VH**
Uống ngon hơn khi ướp lạnh.
Hướng dẫn bảo quản:
Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.
Ngày thiết kế: 30/05/2018
Fax: 0252.3852069
Số TNCB: 71/2016/ATTPBTH-TNCB
Số TCCS: 03/2016/VH13
Sản xuất theo bản công bố sản phẩm
Sở TNCB: 71/2016/ATTPBTH-TNCB
Sở TCCS: 03/2016/VH13
Dành riêng cho thị trường Việt Nam. Không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Sản phẩm chất lượng của



Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vinh Hảo
Thôn Vinh Sơn, xã Vinh Hảo,
huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam
Điện thoại: 0252.3852069 ; Fax: 0252.3852019

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

NSX: xem trên bao bì
HSD: 12 tháng kể từ NSX

Sản xuất tại Việt Nam

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Hướng dẫn sử dụng:

Uống ngon hơn khi ướp lạnh

Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm
Số TNCB: 71/2016/ATTPBTH-TNCB
Số TCCS: 03:2016/VH13



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bình Thuận, ngày 01 tháng 12 năm 2016

GIẤY TIẾP NHẬN BẢN CÔNG BỐ HỢP QUY

Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm xác nhận đã nhận Bản công bố hợp quy của:

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Nước khoáng Vĩnh Hảo

Địa chỉ: Thôn Vĩnh Sơn - Vĩnh Hảo - Tuy Phong - Bình Thuận

Điện thoại: 0623.852069

Fax: 0623.852019

Cho sản phẩm: Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hảo không ga

Do Công ty Cổ phần Nước khoáng Vĩnh Hảo tại địa chỉ: Thôn Vĩnh Sơn - Vĩnh Hảo - Tuy Phong - Bình Thuận.

Sản xuất, phù hợp quy chuẩn kỹ thuật số: QCVN 6-1:2010/BYT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước uống đóng chai.

Bản thông báo này chỉ ghi nhận sự cam kết của Công ty, không có giá trị chứng nhận cho sản phẩm phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật tương ứng. Công ty phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 05 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố hợp quy.

Nơi nhận:

- Công ty Cổ phần Nước khoáng Vĩnh Hảo;
- Lưu: ĐK&CNSP.

CHI CỤC TRƯỞNG



Võ Dương Đức

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN CÔNG BỐ HỢP QUY

Số: 03:2016/VH13

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hào

Địa chỉ: Thôn Vĩnh Sơn, xã Vĩnh Hào, huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Điện thoại: (062) 385 2069

Fax: (062) 385 2019

CÔNG BỐ

Sản phẩm: **NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO
KHÔNG GA**

Xuất xứ: Sản xuất tại:

E: Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hào

Thôn Vĩnh Sơn, xã Vĩnh Hào, huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 6-1:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước uống đóng chai, ban hành kèm Thông tư số 34:2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2010 của Bộ Y tế.

Phương thức đánh giá sự phù hợp: phương thức 1 – Thử nghiệm mẫu điển hình.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Bình Thuận, ngày 20 tháng 10 năm 2016

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Trọng Kiên

BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ TỈNH BÌNH THUẬN	NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI	TCCS số: 03:2016/VH13
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG VĨNH HẢO	NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO KHÔNG GA	Có hiệu lực từ ngày được cấp Giấy tiếp nhận Bản công bố hợp quy

1.1. Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	pH		6,5 – 8,5
2	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	mg/l	338 – 461
3	Hàm lượng bicarbonat (HCO ₃ ⁻)	mg/l	400 – 490
4	Hàm lượng natri (Na)	mg/l	120 – 180
5	Hàm lượng kali (K)	mg/l	3 – 5
6	Hàm lượng calci (tính theo calci)	mg/l	≤ 3
7	Hàm lượng magne (tính theo Mg)	mg/l	≤ 2
8	Hàm lượng fluoride	mg/l	≤ 1,5

1.2. Các chỉ tiêu hóa học: (áp dụng theo QCVN 6-1:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước uống đóng chai, ban hành kèm Thông tư số 34:2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2010 của Bộ Y tế):

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng stibi	mg/l	0,02
2	Hàm lượng arsen	mg/l	0,01
3	Hàm lượng bari	mg/l	0,7
4	Hàm lượng bor	mg/l	0,5
5	Hàm lượng bromat	mg/l	0,01
6	Hàm lượng cadmi	mg/l	0,003
7	Hàm lượng clor	mg/l	5,0
8	Hàm lượng clorat	mg/l	0,7
9	Hàm lượng clorit	mg/l	0,7
10	Hàm lượng crom	mg/l	0,05
11	Hàm lượng đồng	mg/l	2,0
12	Hàm lượng cyanid	mg/l	0,07
13	Hàm lượng chì	mg/l	0,01
14	Hàm lượng mangan	mg/l	0,4

15	Hàm lượng thủy ngân	mg/l	0,006
16	Hàm lượng molybden	mg/l	0,07
17	Hàm lượng nickel	mg/l	0,07
18	Hàm lượng nitrat ⁵⁾ , tính theo ion nitrat	mg/l	50,0
19	Hàm lượng nitrit ⁵⁾ , tính theo ion nitrit	mg/l	3,0
20	Hàm lượng selen	mg/l	0,01
21	Mức nhiễm xạ		
22	Hoạt độ phóng xạ α , Bq/l	Bq/l	0,5
23	Hoạt độ phóng xạ β , Bq/l	Bq/l	1

1.3. Các chỉ tiêu vi sinh vật (áp dụng theo QCVN 6-1:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước uống đóng chai, ban hành kèm Thông tư số 34:2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2010 của Bộ Y tế):

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	<i>E. Coli</i>	CFU/250 ml	0
2	Coliform tổng số	CFU/250 ml	0
3	<i>Streptococci faecal</i>	CFU/250 ml	0
4	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/250 ml	0
5	Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit	CFU/50 ml	0

2. Thành phần cấu tạo: Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có bổ sung nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, tiệt trùng bằng tia cực tím, Ozone.

3. Thời hạn sử dụng:

NSX: xem trên bao bì

HSD: 12 tháng kể từ NSX

4. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

4.1. Hướng dẫn sử dụng:

Uống ngon hơn khi ướp lạnh

4.2. Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

4.3. Cảnh báo vệ sinh, an toàn:

Có chứa fluoride

5. Chất liệu bao bì và quy cách bao gói:

400178
 CÔNG
 CỔ PHẦN
 UỐC KH
 VĨNH
 PHONG-T
 Y TẾ
 SỨC
 DẦN
 SENSE
 PHÂN
 THƯ

Bao bì: làm bằng chất liệu đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế

Thể tích thực: 350 ml; 500 ml; 1,5 L; 5 L; 20 L

6. Quy trình sản xuất: Phụ lục 1.

7. Nội dung ghi nhãn: ghi nhãn theo Thông tư liên tịch số 34/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT

7.1. Tên sản phẩm: Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hảo không ga

7.2. Thành phần: Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hảo không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có bổ sung nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, tiệt trùng bằng tia cực tím, Ozone.

7.3. Thể tích thực: 350 ml; 500 ml; 1,5 L; 5 L; 20 L

7.4. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

Hướng dẫn sử dụng: Uống ngon hơn khi ướp lạnh

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần lửa chất và sản phẩm có mùi mạnh

7.5. Ngày sản xuất và thời hạn sử dụng:

NSX: xem trên bao bì

HSD: 12 tháng kể từ NSX

7.6. Sản xuất theo bản công bố sản phẩm

Số TNCB: /2016/ATTPBTh-TNCB

Số TCCS: 03:2016/VH13

7.7. Sản phẩm chất lượng của (logo Vĩnh Hảo)

Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hảo

Thôn Vĩnh Sơn, xã Vĩnh Hảo, huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

7.8. Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate	HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium	Na ⁺	153 mg/l
Potassium	K ⁺	3,7 mg/l
Calcium	Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium	Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride	F ⁻	1,3 mg/l
TDS		375 mg/l
pH		7,2
Có chứa fluoride		

8. Xuất xứ và thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:

E: Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hào

Thôn Vĩnh Sơn, xã Vĩnh Hào, huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Điện thoại: (062) 385 2069 Fax: (062) 385 2019

Bình Thuận, ngày 20 tháng 10 năm 2016

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

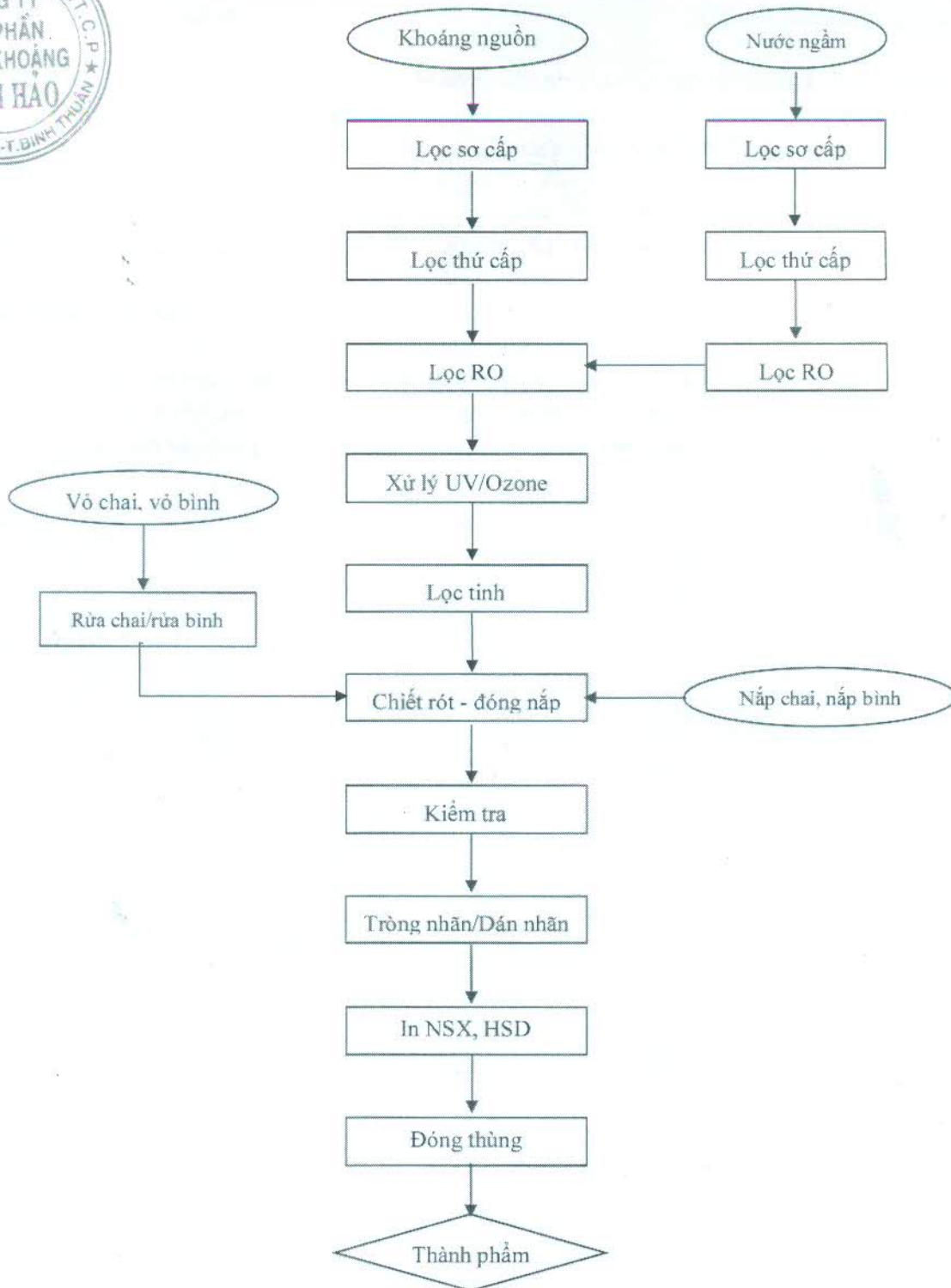


Nguyễn Trọng Kiên



QUY TRÌNH SẢN XUẤT

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO KHÔNG GA



11/01/2011

Quy trình sản xuất Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vinh Hào không ga

Thuyết minh qui trình sản xuất:

Sản phẩm Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào không ga được sản xuất qua các công đoạn sau:

- Nước khoáng nguồn Vĩnh Hào được bơm từ giếng khoáng nguồn và chứa vào các bồn chứa nước khoáng nguồn.
- Sau đó nước khoáng nguồn sẽ được xử lý qua hệ thống lọc sơ cấp và thứ cấp.
- Nước ngầm được xử lý qua hệ thống lọc sơ cấp và thứ cấp, lọc RO trước khi phối trộn với nước khoáng nguồn.
- Sau đó nước khoáng sẽ được đưa qua hệ thống lọc RO để tách khoáng, rồi đưa qua hệ thống xử lý bằng UV / Ozone, lọc tinh, sau đó bơm qua máy chiết rót.
- Trước khi chiết rót, vỏ chai, vỏ bình được súc rửa khử trùng rồi mới cấp vào máy chiết rót.
- Sau khi chiết rót, đóng nắp, sản phẩm được chuyển qua trông nhãn/dán nhãn, in NSX. HSD đóng màng co và đóng thùng để thành sản phẩm Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hào không ga.



Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hào
Thôn Vĩnh Sơn, xã Vĩnh Hào, huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

KẾ HOẠCH GIÁM SÁT ĐỊNH KỲ

Tên sản phẩm: NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO
KHÔNG GA

TT	Tên chỉ tiêu cần kiểm tra	Thời gian kiểm tra	Dự kiến cơ quan kiểm tra
	Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu		
1	pH		
2	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)		
3	Hàm lượng bicarbonat (HCO_3^-)		
4	Hàm lượng natri (Na)		
5	Hàm lượng kali (K)		
6	Hàm lượng calci (tính theo calci)		
7	Hàm lượng magne (tính theo Mg)		
8	Hàm lượng fluoride		
	Các chỉ tiêu vi sinh vật		
9	Coliform tổng số		
10	<i>E.Coli</i>		
11	<i>Streptococci faecal</i>		
12	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>		
13	Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit		
	Các chỉ tiêu hóa học		
14	Hàm lượng stibi		
15	Hàm lượng arsen		
16	Hàm lượng bari		
17	Hàm lượng bor		
18	Hàm lượng bromat		
19	Hàm lượng cadmi		
20	Hàm lượng clor		
21	Hàm lượng clorat		
22	Hàm lượng clorit		
23	Hàm lượng crom		
24	Hàm lượng đồng		
		6 tháng / lần	Phòng kiểm nghiệm độc lập được công nhận



17
ON
31
21
16
/ 16

25	Hàm lượng cyanid		
26	Hàm lượng chì		
27	Hàm lượng mangan		
28	Hàm lượng thủy ngân		
29	Hàm lượng molybden		
30	Hàm lượng nickel		
31	Hàm lượng nitrat, tính theo ion nitrat		
32	Hàm lượng nitrit, tính theo ion nitrit		
33	Hàm lượng selen		
34	Hoạt độ phóng xạ α , Bq/l		
35	Hoạt độ phóng xạ β , Bq/l		

Bình Thuận, ngày 20 tháng 10 năm 2016

Đại diện tổ chức, cá nhân

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Trọng Hiên



	<ul style="list-style-type: none"> - Vi khuẩn hiếu khí - <i>E.coli</i> - Coliform - Nấm mốc – nấm men - <i>Pseudomonas aeruginosa</i> - <i>Streptococci faecal</i> - Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit 	Theo tiêu chuẩn nội bộ	1 tuần/ lần hoặc trước khi sản xuất lại	<ul style="list-style-type: none"> Môi trường PCA Môi trường TCC Môi trường TCC Môi trường DRBC Môi trường Pseudomonas Agar Môi trường Stanetz và bartley Môi trường TSC 	<ul style="list-style-type: none"> TCVN 4884:2005 TCVN 6187-1:2009 TCVN 6187-1:2009 TCVN 8275-1:2010 ISO 16266:2006 TCVN 6189-2:2009 TCVN 6191-2:1996 	Sổ tay phân tích vi sinh	
Lọc RO và Chiết bình - đóng nắp	<ul style="list-style-type: none"> Cảm quan (mùi vị) TDS - pH - Ozone 	Theo tiêu chuẩn nội bộ	2h/lần	<ul style="list-style-type: none"> Máy đo TDS, pH Máy so màu 	<ul style="list-style-type: none"> Quy định vận hành RO MSI/HD-TN/MT002 	<ul style="list-style-type: none"> Sổ tay vận hành Sổ tay KCS 	
Kiểm tra chất lượng thành phẩm	<ul style="list-style-type: none"> 1. pH 2. TDS 3. HCO_3^- 4. Ca^{2+} 5. Mg^{2+} 6. Cl^- 7. HSiO_3^{3-} 8. $\text{Fe}^{2+,3+}$ 9. Độ cứng 10. Hợp chất hữu cơ 	Theo tiêu chuẩn nội bộ	<ul style="list-style-type: none"> - 4 giờ/lần với các chỉ tiêu 1, 2,4,5. - Các chỉ tiêu còn lại: 12h/lần 	<ul style="list-style-type: none"> - Máy đo pH - Máy đo TDS - Dụng cụ chuẩn độ - Dụng cụ chuẩn độ - Dụng cụ chuẩn độ - Dụng cụ chuẩn độ - Máy so màu - Máy so màu - Dụng cụ chuẩn độ - Dụng cụ chuẩn độ 	<ul style="list-style-type: none"> Quy định phân tích hóa lý 	<ul style="list-style-type: none"> Sổ tay phân tích hóa lý không ga 	<ul style="list-style-type: none"> 6 tháng 1 lần phân tích tại phòng phân tích được công nhận
	<ul style="list-style-type: none"> - Vi khuẩn hiếu khí - <i>E.coli</i> - Coliform - Nấm mốc – nấm men - <i>Pseudomonas aeruginosa</i> - <i>Streptococci faecal</i> - Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit 	Theo tiêu chuẩn nội bộ	8 giờ/1 lần	<ul style="list-style-type: none"> Môi trường PCA Môi trường TCC Môi trường TCC Môi trường DRBC Môi trường Pseudomonas Agar Môi trường Stanetz và bartley Môi trường TSC 	<ul style="list-style-type: none"> TCVN 4884:2005 TCVN 6187-1:2009 TCVN 6187-1:2009 TCVN 8275-1:2010 ISO 16266:2006 TCVN 6189-2:2009 TCVN 6191-2:1996 	<ul style="list-style-type: none"> Sổ tay phân tích vi sinh 	<ul style="list-style-type: none"> 6 tháng 1 lần phân tích tại phòng phân tích được công nhận

02
Y
ĂN
OÀNG
HÀO
BÌNH TH

Kiểm tra sau đóng nắp	- Cặn tạp - Chai ,bình lung - Màng co - Nhãn dán - Thùng giấy	Không được có Không được có Đạt 100% Đúng với chủng loại Đúng với chủng loại	1 giờ/1 lần	Ngoại quan	Quy định KCS	Số tay KCS sau đóng nắp	
Kiểm tra chất lượng thành phẩm xuất kho	- Độ nguyên vẹn	Đạt 100%	Trước khi xuất hàng	Ngoại quan	Quy định KCS	Số tay KCS sau đóng nắp	

Bình Thuận, ngày 20 tháng 10 năm 2016

Đại diện tổ chức, cá nhân

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Trọng Hiền

Số: 03:2016/BCHQ


Bình Thuận, ngày 22, tháng 10, năm 2016

**BÁO CÁO
ĐÁNH GIÁ HỢP CHUẨN/HỢP QUY**


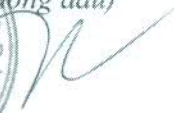
1. Ngày đánh giá:
2. Địa điểm đánh giá: Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vĩnh Hảo
3. Tên sản phẩm: NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO KHÔNG GA
4. Số hiệu tiêu chuẩn/quy chuẩn kỹ thuật áp dụng: QCVN 6-1:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước uống đóng chai được ban hành theo Thông tư số 34/2010/TT-BYT ngày 02 tháng 6 năm 2010 của Bộ trưởng Bộ Y Tế.
5. Tên tổ chức thử nghiệm sản phẩm: Chi cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng Bình Thuận
6. Đánh giá về kết quả thử nghiệm theo tiêu chuẩn/quy chuẩn kỹ thuật áp dụng và hiệu lực việc áp dụng, thực hiện quy trình sản xuất:
 - Kết quả thử nghiệm của Chi cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng Bình Thuận cho thấy sản phẩm Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hảo không ga đạt yêu cầu.
 - Quá trình sản xuất được kiểm soát chặt chẽ theo Kế hoạch kiểm soát chất lượng; sản phẩm đã được đánh giá đảm bảo chất lượng trong quá trình sử dụng; thiết bị máy móc được kiểm tra bảo dưỡng đầy đủ; tuân thủ việc thực hiện khám sức khỏe định kỳ và tập huấn kiến thức An toàn thực phẩm cho cán bộ công nhân viên.
7. Các nội dung khác (nếu có): Phương thức đánh giá: Phương thức 1 – Thử nghiệm mẫu điển hình.
8. Kết luận:
 - Sản phẩm phù hợp tiêu chuẩn/quy chuẩn kỹ thuật.
 - Sản phẩm không phù hợp tiêu chuẩn/quy chuẩn kỹ thuật

Người đánh giá

(ký và ghi rõ họ tên)


Nguyễn Huệ Phước

Xác nhận của lãnh đạo tổ chức, cá nhân


(ký tên, chức vụ, đóng dấu)

Nguyễn Trọng Hiền



125



**Nước Khoáng
Cơ Thể Bạn Yêu Thích**

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vinh Hảo.

Uống nước khoáng Vinh Hảo giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khỏe khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực: 20 L

SINCE 1928
VINH HẢO

**NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA TỰ NHIÊN**

**NƯỚC UỐNG ĐỒNG CHAI CHẾ GIẢ KHỎANG
THIÊN NHIÊN VINH HẢO KHÔNG GA**

THÀNH PHẦN: Nước uống đồng chai chể giả khỏang thiên nhiên Vinh Hảo không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có các khoáng chất tự nhiên như: Canxi, Magiê, Natri, Kali, Sắt, Đồng, Mangan, Selen, Fluorua, Silic, và các khoáng chất khác.

Chỉ tiêu chất lượng nước uống bình

Canxi (Ca)	100-150 mg/l
Magiê (Mg)	10-20 mg/l
Natri (Na)	10-20 mg/l
Kali (K)	10-20 mg/l
Sắt (Fe)	0,1-0,2 mg/l
Đồng (Cu)	0,01-0,02 mg/l
Mangan (Mn)	0,01-0,02 mg/l
Selen (Se)	0,01-0,02 mg/l
Fluorua (F)	0,1-0,2 mg/l
Silic (Si)	0,1-0,2 mg/l

Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vinh Hảo
Thị trấn Vinh Sơn, xã Vinh Hảo,
huyện Kỳ Sơn, tỉnh Nghệ An, Việt Nam
Điện thoại: 0633.83.2495 Fax: 0633.83.2393
Số xuất theo bản công bố sản phẩm
Số SPC: 72010A111111-111111
Số FCCS: 012010A111111

Hương dẫn sử dụng:
Lượng nước uống bình mỗi ngày
Hương dẫn bảo quản:
Bảo quản trong bình kín, tránh ánh sáng trực tiếp. Tránh để gần các chất dễ cháy nổ, tránh để gần các chất dễ bay hơi.
MSX, sản phẩm theo tiêu chuẩn HACCP, được cấp chứng nhận ISO 9001:2008.
Tư vấn khách hàng: 1901.5045

VINH HẢO
Sản phẩm chất lượng cao
Công ty Cổ phần Nước Khoáng Vinh Hảo
Thị trấn Vinh Sơn, xã Vinh Hảo,
huyện Kỳ Sơn, tỉnh Nghệ An, Việt Nam
Điện thoại: 0633.83.2495 Fax: 0633.83.2393
Số xuất theo bản công bố sản phẩm
Số SPC: 72010A111111-111111
Số FCCS: 012010A111111





500
492

119

SINCE 1928
VĨNH HẢO

MINERAL WATER

**Nước khoáng
Cơ Thể Bạn Yêu Thích**

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vĩnh Hảo.

Uống nước khoáng Vĩnh Hảo giúp bổ sung khoáng chất tự nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khỏe khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực: 5 L



SINCE 1928
VĨNH HẢO

NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA TỰ NHIÊN

**NƯỚC UỐNG DÙNG CHAI
CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN
VĨNH HẢO KHÔNG GA**

THÀNH PHẦN:
Nước uống đóng chai chứa khoáng (permineral Vĩnh Hảo không ga) được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có độ cứng nước ngầm phù hợp, qua hệ thống RO, kết trung bằng tia cực tím, UVC, đạt trung bình theo OC/N-6-2010/RT.

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium Na ⁺	153 mg/l
Potassium K ⁺	3,7 mg/l
Calcium Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride F ⁻	1,3 mg/l
TDS	375 mg/l
pH	7,2

Chứa fluoride

Sản phẩm chứa khoáng tự nhiên
Công ty Cổ phần Nước khoáng Vĩnh Hảo
Số 100 Đường Nguyễn Huệ, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. HCM
Điện thoại: 028 35282877 - Fax: 028 35282811
Trụ sở: Bạch Đằng - Quận 5 - TP. HCM
MẠC GIỚI THIỆU SẢN PHẨM
HỖ TRỢ: 0909 99 99 99

127

196

188

1525



46

25



VINH HAO

SINCE 1928

MINERAL WATER

Nước Khoáng
Cơ Thể Bạn Yêu Thích

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vinh Hào.

Uống nước khoáng Vinh Hào giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khoẻ khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực: 350 ml





VINH HAO

SINCE 1928

NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA TỰ NHIÊN

NƯỚC UỐNG DÒNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VINH HAO KHÔNG GA

THÀNH PHẦN
Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vinh Hào không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có bổ sung nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, kết trong bằng la-cơ-vi (Osmo).
Theo QCVN 6:2000/BYT

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate HCO ₃	439 mg/l
Sodium Na ⁺	153 mg/l
Potassium K ⁺	3,7 mg/l
Calcium Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride F ⁻	1,3 mg/l
TDS	375 mg/l
pH	7,2

Có chứa fluoride

Hàng chất và tổng
Hàng chất và tổng
Hàng chất và tổng

Sau phân chế hàng chất và tổng
Thủy tinh, sứ, và nhựa khác
hợp lý theo yêu cầu của khách hàng
Điện thoại: 028.3422.0000 - Fax: 028.3422.0000
Website: www.vinhhao.com.vn
Hàng chất và tổng

11.10.2011

216 mm

208 mm



59 mm

54 mm

SINCE 1928

VINH HẢO


MINERAL WATER

Nước Khoáng
Cơ Thể Bạn Yêu Thích

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vinh Hảo.

Uống nước khoáng Vinh Hảo giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khỏe mạnh và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực: 500 ml



8 934840 044349

SINCE 1928

VINH HẢO

NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA TỰ NHIÊN

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VINH HẢO KHÔNG GA

THÀNH PHẦN:
Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Vinh Hảo không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có độ cứng nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, kết trung bằng tá các ion, Dapoz, theo QCVN 6-12010/BYT

Chỉ số chất lượng trung bình

Bicarbonate	HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium	Na ⁺	153 mg/l
Potassium	K ⁺	3,7 mg/l
Calcium	Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium	Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride	F ⁻	1,3 mg/l
TDS		375 mg/l
pH		7,2
Chứa Fluoride		

Sản phẩm chất lượng cao

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:
 Uống ngay khi cần thiết
 Hướng dẫn bảo quản:
 Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh sáng trực tiếp
 Hạn chế mở nắp nhiều lần để tránh mất khoáng thiên nhiên
 Tránh tiếp xúc với nhiệt độ cao, tránh ánh sáng trực tiếp
 Sản phẩm được đóng gói trong bao bì bảo vệ tối ưu nhất
 Số TSCN: 420/2010/BYT
 Số TSCN: 03/2010/BYT

196

188

4



46

3

SINCE 1928

VĨNH HẢO


NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA TỰ NHIÊN

**Nước Khoáng
Cơ Thể Bạn Yêu Thích**

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố ra thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vĩnh Hảo.

Uống nước khoáng Vĩnh Hảo giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khỏe mạnh và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực: 350 ml



**NƯỚC UỐNG ĐỒNG CHAI
CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN
VĨNH HẢO KHÔNG GA**

THÀNH PHẦN:
Nước uống đồng chai chứa khoáng thiên nhiên Vĩnh Hảo không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên từ bộ lọc nước ngầm tinh lọc qua hệ thống RO, kết trung bằng tia cực tím (Uzone) theo QCVN 6:2010/BMT.

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate: HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium: Na ⁺	153 mg/l
Potassium: K ⁺	3,7 mg/l
Calcium: Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium: Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride: F ⁻	1,3 mg/l
TDS	375 mg/l
pH	7,2

Có chứa fluoride

VĨNH HẢO

CHÚC BẠN

CHUYỂN ĐI

VUI VẺ

(*) Di chuyển đường dài khiến bạn mệt mỏi, nước khoáng thiên nhiên Vĩnh Hảo bổ sung nước khoáng tự nhiên cho cơ thể, giúp bạn tận hưởng trọn vẹn chuyến đi.

Sản phẩm có 2 dạng chai: **VỎ VÀO**
 Chai 600 ml và chai 1,5 lít. Chai 600 ml có nắp vặn, chai 1,5 lít có nắp vặn và nắp đậy.
 Mọi chi tiết xin liên hệ: Công ty Cổ phần Nước khoáng Vĩnh Hảo
 Trụ sở: Khu Phố 1, Phường Vĩnh Thuận, Thị trấn Vĩnh Hảo, Huyện Tuy Phong, Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam.
 Đường dây nóng: 020 8522855 - Fax: 020 8522855
 Trụ sở chính: Huyện Tuy Phong - 84000
 Hào Kiệt - Huyện Tuy Phong - Bình Thuận
 Số Tờ in: 020 8522855



89

84

300

292

4

SINCE 1928

VINH HẢO

MINERAL WATER

Nước Khoáng
Cơ Thể Bạn Yêu Thích

Từ năm 1928, các nhà khoa học Pháp đã phát hiện và công bố thế giới giá trị quý hiếm của nguồn nước khoáng thiên nhiên Vinh Hào.

Uống nước khoáng Vinh Hào giúp bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn khỏe khoắn và tươi mới, từ trong ra ngoài.

Thể tích thực: 1,5 L



8 934840 044363

SINCE 1928

VINH HẢO

NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA TỰ NHIÊN

NƯỚC UỐNG ĐÔNG CHÀI
CHUẢ KHOÁNG THIÊN NHIÊN
VINH HẢO KHÔNG GA

THÀNH PHẦN:
Nước uống đông chai chứa khoáng thiên nhiên Vinh Hào không ga được sản xuất từ nguồn nước khoáng thiên nhiên có bổ sung nước ngầm tinh lọc qua hệ thống lọc tinh trung bằng tia cực tím, Ozon.
Theo QCVN 6:1-2010/BKT

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate HCO ₃ ⁻	439 mg/l
Sodium Na ⁺	15,3 mg/l
Potassium K ⁺	3,7 mg/l
Calcium Ca ²⁺	1,6 mg/l
Magnesium Mg ²⁺	1,0 mg/l
Fluoride F ⁻	1,3 mg/l
TDS	375 mg/l
pH	7,2

Có chứa fluoride

Hướng dẫn sử dụng:
Uống ngay sau khi tiếp bình.

Hướng dẫn bảo quản:
Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh sáng trực tiếp.
Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh sáng trực tiếp.
Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh sáng trực tiếp.

Sản phẩm chất lượng cực cao
Công ty Cổ phần Nước khoáng Vinh Hào
Số 10, Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM
Điện thoại: 028 6201 6208 Fax: 028 3 520 799
Tư vấn khách hàng: 1900 6108
NSX: xem trên bao bì
HSD: 12 tháng kể từ NSX

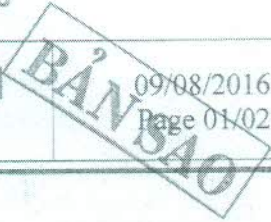
3



KT3-10003HD6

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
 TEST REPORT**

09/08/2016
 Page 01/02



1. Tên mẫu : CHAI PET KHÔNG GAS VĨNH HẢO THỂ TÍCH 350 mL, 500 mL VÀ 1,5 LÍT
2. Số lượng mẫu : 01
3. Mô tả mẫu : Nhiều chai nhựa trong suốt không màu
 Thông tin về tiếp xúc thực phẩm
 Loại thực phẩm: nước
4. Ngày nhận mẫu : 29/07/2016
5. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG VĨNH HẢO
 Thôn Vĩnh Sơn, Xã Vĩnh Hảo, Tuy Phong, Bình Thuận
6. Thời gian thử nghiệm : 01/08/2016 – 09/08/2016
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang 02/02



P. TRƯỞNG PTN HÀNG TIÊU DÙNG

KT. GIÁM ĐỐC
 TỔ GIÁM ĐỐC

[Handwritten signature]



Chứng thực bản sao đúng với bản gốc.
 Nguyễn Thị Thùy Nhi, Quyền số...
 Ngày 11 tháng 11 năm 2016

[Handwritten signature]

Lưu Thanh Uyên

VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG TUY PHONG
 CÔNG CHỨNG VIÊN



[Handwritten signature]
 Đinh Văn Minh

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / Test results are valid for the name(s) submitted sample(s) only.
 2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3. / N/A: không áp dụng.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of Quatest 3. / Not applicable.
 3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample and customer are written as customer's request.
 4. Độ không đảm bảo do mở rộng ước lượng được tính với k = 2, mức tin cậy 95%. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
 Estimated expanded uncertainty of measurement with k = 2, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information.

Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM Tel: (84-8) 3829 4274 Fax: (84-8) 3829 3012 Website: www.quatest3.com.vn
 Testing: 7 Road 1, Điền Hòa 1 Industrial Zone, Đồng Nai Tel: (84-61) 383 6212 Fax: (84-61) 383 6298 E-mail: qt-dichvu@quatest3.com.vn



Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Phương pháp thử	Yêu cầu(*)	Kết quả thử nghiệm
7.1 Định danh nhựa		ASTM E 1252 – 98	-	Polyalkyl terephthalate (**)
THỬ VẬT LIỆU				
7.2 Hàm lượng chì	µg/g	QCVN 12-1 : 2011/BYT Phụ lục 1, mục 1	≤ 100	< 5,0
7.3 Hàm lượng cadimi	µg/g	QCVN 12-1 : 2011/BYT Phụ lục 1, mục 1	≤ 100	< 5,0
THỬ NGÂM THÔI NHIỄM				
7.4 Kim loại nặng (quy ra chì) trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT Phụ lục 2, mục 1	≤ 1	< 1
7.5 Lượng KMnO ₄ sử dụng trong nước cất sau 30 phút ở 60 °C	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT Phụ lục 2, mục 2	≤ 10	< 1,0
7.6 Hàm lượng antimon trong acetic acid 4 % (v/v) sau 30 phút ở 60 °C	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT Phụ lục 2, mục 6	≤ 0,05	< 0,02
7.7 Hàm lượng germany trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT Phụ lục 2, mục 7	≤ 0,1	< 0,02
7.8 Hàm lượng cặn khô		QCVN 12-1 : 2011/BYT Phụ lục 2, mục 5		
• Trong heptan sau 60 phút ở 25 °C	µg/mL		≤ 30	X
• Trong ethanol 20 % (v/v) sau 30 phút ở 60 °C	µg/mL		≤ 30	X
• Trong nước cất sau 30 phút ở 60 °C	µg/mL		≤ 30	< 5,0
• Trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C	µg/mL		≤ 30	X

Ghi chú: (*) - Theo Yêu cầu kỹ thuật của QCVN 12-1 : 2011/BYT

(X) - Không áp dụng

(**) Polyethyleneterephthalate thuộc nhóm polyalkylterephthalate

Nhận xét

Kết quả thử nghiệm của mẫu nhận thử phù hợp với yêu cầu kỹ thuật của QCVN 12-1: 2011/BYT "Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về vệ sinh an toàn đối với bao bì, dụng cụ bằng nhựa tổng hợp tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm"

Uy



TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM
Tel: (84-8) 3829 4274

Fax: (84-8) 3829 3012

www.quatest3.com.vn

Testing: Road 1, Biên Hòa Industrial Zone, Đồng Nai

Tel: (84-61) 383 6212

Fax: (84-61) 383 6298

qt-dichvutr@quatest3.com.vn



VILAS 265

CHI CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG BÌNH THUẬN
 BINH THUAN BRANCH OF STANDARDS METROLOGY AND QUALITY
 TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
 TECHNICAL CENTER OF STANDARDS METROLOGY AND QUALITY
 ISO/IEC 17025 - ISO 9001: 2008

BẢN SAO

Head Office: 04 Nguyễn Hải Street, Phan Thiết City, Bình Thuận Province Tel: 0623 822390 Fax: 0623 822390 Website: Chitruetdchinhthuan.gov.vn

Số/No:
16103459-1

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT**

Ngày/Date: 11/10/2016
Trang/page: 1/2

Nơi gửi mẫu/Client: **CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG VĨNH HẢO**

Địa chỉ/Address: **THÔN VĨNH SƠN, XÃ VĨNH HẢO, HUYỆN TUY PHONG, TỈNH BÌNH THUẬN**

Ngày nhận mẫu/Sample receiving date: **05/10/2016**

Ngày trả kết quả/Date of returning result: **11/10/2016**

Tên mẫu/Sample name: **NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO
KHÔNG GA (CHAI PET 350ML, 500ML, 1.5 LÍT, 5 LÍT VÀ BÌNH 20 LÍT)**

Mô tả mẫu/Sample description: **Đựng trong chai PET**

Số lượng/Quantity: **01**

STT No.	Tên chỉ tiêu Test item	Đơn vị Unit	Kết quả thử nghiệm Test result	Phương pháp thử Test method
01	Hàm lượng Arsen (As)	µg/L	0,8	TCVN 6626:2000 (*)(**)
02	Hàm lượng Thủy ngân (Hg)	µg/L	KPH LOD=0,1	TCVN 7877:2008
03	Hàm lượng Cadimi (Cd)	mg/L	KPH LOD=0,0002	SMEWW 3113B.2012
04	Hàm lượng Chì (Pb)	mg/L	KPH LOD=0,002	SMEWW 3113B.2012
05	Hàm lượng Đồng (Cu)	mg/L	KPH LOD=0,003	TCVN 6665:2011 (*)(**)
06	Hàm lượng Kẽm (Zn)	mg/L	KPH LOD=0,002	TCVN 6665:2011 (*)(**)
07	Hàm lượng Anthymol (Sb)	µg/L	KPH LOD=0,5	SMEWW 3113B.2012
08	Hàm lượng Manganse (Mn)	mg/L	KPH LOD=0,01	TCVN 6665:2011 (*)(**)
09	Hàm lượng Natri (Na)	mg/L	142	TCVN 6196-3:2000 (*)(**)
10	Hàm lượng Crom (Cr)	mg/L	KPH LOD=0,003	TCVN 6665:2011 (*)(**)
11	Hàm lượng Nickel (Ni)	mg/L	KPH LOD=0,005	TCVN 6665:2011 (*)(**)
12	Hàm lượng Bor (B)	mg/L	KPH LOD=0,01	TCVN 6665:2011



STT No.	Tên chỉ tiêu Test item	Đơn vị Unit	Kết quả thử nghiệm Test result	Phương pháp thử Test method
13	Hàm lượng Bari (Ba)	mg/L	KPH LOD=0,01	TCVN 6665:2011
14	Hàm lượng Selen (Se)	µg/L	KPH LOD=0,4	SMEWW 3114C.2012
15	Hàm lượng cyanua	mg/L	KPH LOD=0,004	TCVN 6181:1996 (*) (**)
16	Hàm lượng florua	mg/L	1,26	DR - 2800
17	Hàm lượng canxi	mg/L	1,6	TCVN 6198:1996 (*)
18	Hàm lượng magiê	mg/L	1,22	TCVN 6198:1996 (*)
19	Hàm lượng HCO ₃ ⁻	mg/L	455,0	SMEWW 2320B-2005
20	Hàm lượng chất rắn hoà tan	mg/L	377,0	TCVN 4560:1988 (*) (**)
21	Hàm lượng nitrit	mg/L	KPH LOD=0,003	TCVN 6178:1996(*) (**)
22	Hàm lượng nitrat	mg/L	2,5	TCVN 6180:1996 (*) (**)
23	Chỉ số pemanganat	mg/L	KPH LOD=0,19	TCVN 6186 :1996
24	Hàm lượng sắt tổng số	mg/L	KPH LOD=0,05	TCVN 6177 - 1996 (*) (**)
25	Hàm lượng Kali tổng (K)	mg/L	3,48	TCVN 6196-3:2000 (*) (**)
26	Hàm lượng SiO ₂ ²⁻	mg/L	21,8	Ref.TCVN 6665:2011
27	pH		7,20	TCVN 6492:2011 (*)

(**): Phương pháp được Bộ Y tế chỉ định Cơ sở kiểm nghiệm thực phẩm phục vụ quản lý Nhà nước về an toàn thực phẩm.

TRƯỜNG PHÒNG
Head of laboratory

GIÁM ĐỐC
Director

Chứng thực bản sao đúng với bản chính
Số chứng thực: 4468. Quyền số: 01. SCT/BC
Ngày: 11 tháng 11 năm 2016

Nguyễn Thành Tín
KỸ SƯ PHÒNG CÔNG CHỨNG TUY PHONG
CÔNG CHỨNG VIÊN

Lương Đình Quát



Đinh Văn Minh

Ghi chú/Remark:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử/This test report is valid to the following sample(s)
- Hời gian lưu mẫu 5 ngày (kể từ ngày trả kết quả)/Sample storing period is 5 days (As from the date of this report's promulgation). Hết thời hạn lưu mẫu, Trung tâm không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng/When sample storing period expires, Technical Center of standards metrology and quality doesn't take responsibility for anything of complaint
- Không được trích sao một phần kết quả thử nghiệm nếu không được sự đồng ý của Trung tâm/This test report shall not be reproduced except in full, without the approval of Technical Center of standards metrology and quality
- Tất cả thông tin về mẫu thử nghiệm do khách hàng cung cấp/The following sample(s) was/were submitted and identified by client
- (*) Phương pháp được VNAS công nhận/Methods approved by VNAS
- LOD: Giới hạn phát hiện/Detecting limit, KPH: Không phát hiện/Not detected



VILAS 266

CHI CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG BÌNH THUẬN
BINH THUAN BRANCH OF STANDARDS METROLOGY AND QUALITY
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TECHNICAL CENTER OF STANDARDS METROLOGY AND QUALITY
ISO/IEC 17025:2005 - ISO 9001: 2008

Head Office: 04 Nguyen Hoi Street, Phan Thiet City, Binh Thuan Province Tel: 0623 822390 Fax: 0623 822390 Website: Chiocucbdt@bthuan.gov.vn

Số/No:
16103459-2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Ngày/ Date: 11/10/2016
Trang/page: 1/1

Nơi gửi mẫu/Client: CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG VĨNH HẢO

Địa chỉ/Address: THÔN VĨNH SƠN, XÃ VĨNH HẢO, HUYỆN TUY PHONG, TỈNH BÌNH THUẬN

Ngày nhận mẫu/ Sample receiving date: 05/10/2016

Ngày trả kết quả/Date of returning result: 11/10/2016

Tên mẫu/Sample name: NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO
KHÔNG GA (CHAI PET 350ML, 500ML, 1.5 LÍT, 5 LÍT VÀ BÌNH 20 LÍT)

Mô tả mẫu/Sample description: Đựng trong chai PET

Số lượng/Quantity: 01

STT No.	Tên chỉ tiêu Test item	Đơn vị Unit	Kết quả thử nghiệm Test result	Phương pháp thử Test method
01	Coliform	CFU/250ml	0	TCVN 6187-1:2009 (*)(**)
02	E.coli	CFU/250ml	0	TCVN 6187-1:2009(*)(**)
03	Pseudomonas aeruginosa	CFU/250ml	0	TCVN 8881:2008
04	Vi khuẩn kỵ khí khử sunphit	CFU/50ml	0	TCVN 6191-2:1996
05	Streptococci faecal	CFU/250ml	0	TCVN 6189-2:2009

(**): Phương pháp được Bộ Y tế chỉ định Cơ sở kiểm nghiệm thực phẩm phục vụ quản lý Nhà nước về an toàn thực phẩm.

TRƯỜNG PHÒNG
Head of laboratory

GIÁM ĐỐC
Director

Nguyễn Thành Tín

Lương Đình Quát

Đinh Văn Minh

Ghi chú/Remark:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử/This test result is valid to the following sample(s)
- Thời gian lưu mẫu 5 ngày (kể từ ngày trả kết quả)/Sample storing period is 5 days (As from the date of this report's promulgation). Hết thời hạn lưu mẫu, Trung tâm không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng/ When sample storing period expire, Technical Center of standards metrology and quality doesn't take responsibility for anything of complain
- Không được trích sao một phần kết quả thử nghiệm nếu không được sự đồng ý của Trung tâm/This test report shall not be reproduced except in full, without the approval of Technical Center of standards metrology and quality
- Tất cả thông tin về mẫu thử nghiệm do khách hàng cung cấp/The following sample(s) was/were submitted and identified by client
- (*) Phương pháp được VILAS công nhận/Methods approved by VILAS.
- L.O.D: Giới hạn phát hiện/ Detection limit, K.P.H: Không phát hiện/ Not detected.



VILAS 266

CHI CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG BÌNH THUẬN
 BINH THUAN BRANCH OF STANDARDS METROLOGY AND QUALITY
 TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
 TECHNICAL CENTER OF STANDARDS METROLOGY AND QUALITY
 ISO/IEC 17025:2005 - ISO 9001: 2008

Head Office: 04 Nguyen Hoi Street, Phan Thiet City, Binh Thuan Province Tel: 0623 822390 Fax: 0623 822390 Website : Chicuctdcbinhthuan.gov.vn

Số/No:
16113868

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
 TEST REPORT**

Ngày/ Date: 10/11/2016
 Trang/page: 1/2

Nơi gửi mẫu/Client: **CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG VĨNH HẢO**

Địa chỉ/Address: **THÔN VĨNH SON, XÃ VĨNH HẢO, HUYỆN TUY PHONG, TỈNH BÌNH THUẬN**

Ngày nhận mẫu/ Sample receiving date: **01/11/2016**

Ngày trả kết quả/Date of returning result: **10/11/2016**

Tên mẫu/Sample name: **NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN VĨNH HẢO
 KHÔNG GA (CHAI PET 350ML, 500ML, 1.5 LÍT, 5 LÍT VÀ BÌNH 20 LÍT)**

Mô tả mẫu/Sample description: **Đựng trong chai PET**

Số lượng/Quantity: **01**

STT No.	Tên chỉ tiêu Test item	Đơn vị Unit	Kết quả thử nghiệm Test result	Phương pháp thử Test method
01	Hàm lượng Molybden (Mo)	mg/L	KPH LOD = 0,01	TCVN 6665:2011
02	Hàm lượng clo	mg/L	KPH LOD = 0,01	Máy đo Hanna
03	Hàm lượng Bromate (BrO ₃ ⁻)	mg/L	KPH LOD = 0,005	US EPA 300 I (IC-EC) ^(TP)
04	Hàm lượng Chlorite (ClO ₂ ⁻)	mg/L	KPH LOD = 0,1	US EPA 300 I (IC-EC) ^(TP)
05	Hàm lượng Chlorate (ClO ₃ ⁻)	mg/L	KPH LOD = 0,5	US EPA 300 I (IC-EC) ^(TP)

(TP): Kết quả được thực hiện bởi nhà thầu phụ.

TRƯỞNG PHÒNG
 Head of laboratory

Nguyễn Thành Tín

GIÁM ĐỐC
 Director

Lương Đình Quát

Ghi chú/Remark:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử/This test report is valid to the following sample(s)
- Thời gian lưu mẫu 5 ngày (kể từ ngày trả kết quả)/Sample storing period is 5 days (As from the date of this report's promulgation). Hết thời hạn lưu mẫu, Trung tâm không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng/ When sample storing period expire, Technical Center of standards metrology and quality doesn't take responsibility for anything of complaint
- Không được trích sao một phần kết quả thử nghiệm nếu không được sự đồng ý của Trung tâm/This test report shall not be reproduced except in full, without the approval of Technical Center of standards metrology and quality
- Tất cả thông tin về mẫu thử nghiệm do khách hàng cung cấp/The following sample(s) was/were submitted and identified by client
- (*) Phương pháp được VILAS công nhận/Methods approved by VILAS.
- LOD: Giới hạn phát hiện/Detection limit. KPH: Không phát hiện/ Not detected.